

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2010

---

9 SEPTEMBRE 2010

---

**Proposition de résolution visant à soutenir les objectifs et les idéaux d'une Journée internationale annuelle de la paix, le 21 septembre**

(Déposée par Mme Nele Lijnen  
et M. Guido De Padt)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

La présente proposition de résolution reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 28 avril 2010 (doc. Sénat, n° 4-1756/1 - 2009/2010).

Dans sa quête sur «l'essence de l'être humain et la question de la paix», le réalisateur anglais Jeremy Gilley a décidé en 1999 de tourner un documentaire retraçant le cheminement qu'il a parcouru à la recherche de réponses. Il a voulu mettre en image ses efforts visant à instaurer une Journée internationale annuelle de la paix, de manière à pouvoir montrer ce film au monde entier. L'homme a prouvé dans l'intervalle qu'il n'agissait pas par pur idéalisme. Dix ans plus tard, des millions de personnes de par le monde reconnaissent le 21 septembre comme Journée internationale de la paix. Cette journée particulière mériterait cependant de bénéficier d'une reconnaissance encore plus vaste au niveau international. Tel est donc l'objet de la présente proposition de résolution.

La présente proposition de résolution est un appel à la mobilisation autour de l'idée d'une journée annuelle et mondiale de cessez-le-feu et de non-violence, qui serait fixée à la date du 21 septembre. Une Journée internationale de la paix suppose qu'une trêve d'au moins vingt-quatre heures soit observée partout dans le monde. Le 21 septembre serait donc une journée mondiale sans violence.

En 2001, les 192 États membres des Nations unies ont adopté à l'unanimité une première résolution

# BELGISCHE SENAAAT

---

BUITENGEWONE ZITTING 2010

---

9 SEPTEMBER 2010

---

**Voorstel van resolutie ter ondersteuning van de doelen en idealen van een jaarlijkse internationale Dag van de Vrede : « Peace Day », op 21 september**

(Ingediend door mevrouw Nele Lijnen  
en de heer Guido De Padt)

---

## TOELICHTING

---

Dit voorstel van resolutie herneemt de tekst van een voorstel dat reeds op 28 april 2010 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 4-1756/1 - 2009/2010).

In zijn queeste naar «*the fundamental nature of humanity and the issue of peace*» besloot de Engelse filmmaker, Jeremy Gilley, in 1999 een documentaire te maken over zijn zoektocht naar het antwoord. Hij wou zijn inspanningen tot het invoeren van een vaste jaarlijkse internationale Dag van de Vrede op film vastleggen en het aan de hele wereld tonen. Dat het niet bij puur idealisme beleeft, bewees de man intussen al. Tien jaar later zijn er wereldwijd miljoenen mensen die 21 september erkennen als «*Peace Day*». Toch kan deze bijzondere dag nog meer internationale erkenning gebruiken. Vandaar deze resolutie.

Dit voorstel van resolutie vormt een oproep tot vrede en wapenstilstand voor één dag en dit op een vaste kalenderdag, namelijk 21 september. Een internationale «Dag van de Vrede» houdt in dat overal ter wereld, voor ten minste één dag, een staakt-het-vuren wordt in acht genomen. 21 september betekent dus een wereldwijde geweldloze dag.

In 2001 namen de 192 leden van de Verenigde Naties, unaniem een eerste resolutie aan die 21 sep-

proclamant le 21 septembre journée mondiale de cessez-le-feu et de non-violence. Chaque 21 septembre sont organisées depuis lors des actions humanitaires à grande échelle, comme des largages de nourriture et des campagnes de vaccination dans des zones à problèmes comme l'Afghanistan et le Soudan.

L'on trouve sur le site *www.peaceday.org* la liste complète des activités qui ont été organisées jusqu'à ce jour par l'organisation *Peace One Day*.

L'étape marquante la plus récente remonte au 17 septembre 2009, date à laquelle le Sénat américain a voté une résolution reconnaissant officiellement cette journée de la paix comme Journée mondiale de la paix.

La présente proposition de résolution reprend, en l'adaptant, le texte de la résolution américaine S. RES. 274 «*Supporting the goals and ideals of Peace Day*» qui a été déposée le 17 septembre 2009 au Sénat américain.

\*  
\* \*

tember erkende als een dag van wereldwijd staakt-het-vuren en geweldloosheid. Sindsdien worden jaarlijks die dag grootse humanitaire acties, zoals voedseldroppings en vaccinatiecampagnes in probleemgebieden als Afghanistan en Soedan, georganiseerd.

Op de website *www.peaceday.org* vind je een opsomming van de verschillende activiteiten die de *Peace One Day*-organisatie intussen al op het getouw gezet heeft.

De recentste mijlpaal kwam er op 17 september 2009. Toen keurde de Amerikaanse Senaat een resolutie goed die «*Peace Day*» officieel erkent als een wereldwijde «Dag van de Vrede».

Deze resolutie neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van de Amerikaanse resolutie S. RES. 274 «*Supporting the goals and ideals of Peace Day*», welke op 17 september 2009 in de Amerikaanse Senaat werd ingediend.

Nele LIJNEN.  
Guido DE PADT.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

A. considérant que, depuis le début de l'année 2002, les Nations unies ont proclamé chaque année le 21 septembre comme Journée internationale de la paix, mieux connue sous le nom de « *Peace Day* »;

B. considérant que les Nations unies consacrent la Journée internationale de la paix à la non-violence et à l'arrêt des hostilités et qu'elles invitent toutes les nations et tous les peuples à célébrer cette journée au travers d'efforts d'éducation et de conscientisation du grand public;

C. considérant que les activités du *Peace Day* englobent, à l'échelle de la planète entière, des campagnes de vaccination, des marches pour la paix, des concerts, des discussions et débats sur la paix, des déclamations de poésie, des expositions d'art, des services de commémoration, des rencontres en milieu scolaire et des événements sportifs;

D. considérant que lors du « *Peace Day 2006* », le Programme alimentaire mondial, organisme des Nations unies qui fournit une aide alimentaire aux réfugiés, a procédé à un largage de 60 tonnes de nourriture dans le sud du Soudan;

E. considérant que lors du « *Peace Day 2007* », l'organisation *Peace One Day*, en collaboration avec l'Unicef (Fonds des Nations unies pour l'enfance), l'OMS (Organisation mondiale de la santé) et le ministère afghan de la Santé publique, a vacciné 1,4 million d'enfants afghans contre la polio, et que lors du « *Peace Day 2008* », quelque 14 000 travailleurs de la santé et volontaires ont vacciné environ 1,6 million d'enfants de moins de cinq ans contre la polio dans six provinces afghanes;

F. considérant que lors de l'édition 2007 du « *Peace Day* », *Star Syringe* a vacciné des enfants des zones rurales contre la rougeole, la diphtérie, la tuberculose, l'hépatite et la coqueluche sur vingt sites, notamment en Ouganda, en Éthiopie, en Inde et en Indonésie;

G. considérant que lors du « *Peace Day 2007* », l'Unicef et d'autres organisations ont fourni des moustiquaires traitées aux insecticides ainsi que de la vitamine A, des vermifuges et des vaccins contre la rougeole afin de protéger ainsi 600 000 enfants contre le paludisme dans la province congolaise du Sud-Kivu, ravagée par les conflits;

H. considérant que l'organisation *Peace One Day* distribue gratuitement, aux États-Unis et dans le monde, du matériel pédagogique destiné aux écoles pour permettre aux jeunes de préparer des activités dans le cadre de la Journée de la paix et d'y participer,

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. overwegende dat de Verenigde Naties (VN) sinds begin 2002 21 september van elk jaar heeft uitgeroepen tot internationale Dag van de Vrede, beter gekend als « *Peace Day* »;

B. overwegende dat de VN de internationale Dag van de Vrede wijdt aan geweldloosheid en de stopzetting van vijandigheden en een beroep doet op alle naties en volkeren om de dag adequaat te herdenken *casu quo* te beleven door middel van educatieve inspanningen en publiek bewustzijn;

C. overwegende dat *Peace Day*-activiteiten wereldwijd bestaan uit vaccinatiecampagnes, vredesmarsen, concerten, vredesgerelateerde discussies en debatten, poëzielezingen, kunsttentoonstellingen, herdenkingsdiensten, schoolbijeekkomsten en sportevenementen;

D. overwegende dat op « *Peace Day 2006* » het Wereldvoedselprogramma, als onderdeel van de Verenigde Naties dat voedsel verstrekt aan vluchtelingen, een dropping van 60 ton voedsel heeft uitgevoerd in Zuid-Soedan;

E. overwegende dat op « *Peace Day 2007* » de *Peace One Day*-organisatie samen met Unicef (United Nations Children's Emergency Fund), de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en het Afghaanse ministerie van Volksgezondheid 1,4 miljoen Afghaanse kinderen gevaccineerd hebben tegen het poliovirus, en ze op « *Peace Day 2008* » met ongeveer 14 000 gezondheidswerkers en vrijwilligers aan zo'n 1,6 miljoen kinderen jonger dan vijf jaar poliovacinaties aangeleverd hebben en dit in zes Afghaanse provincies;

F. overwegende dat op « *Peace Day 2007* » *Star Syringe* kinderen in rurale gebieden heeft gevaccineerd tegen mazelen, difterie, tuberculose, hepatitis en kinkhoest en dit op twintig locaties waaronder Oeganda, Ethiopië, India en Indonesië;

G. overwegende dat op « *Peace Day 2007* » Unicef en andere organisaties in de door conflicten geteisterde provincie Zuid-Kivu van de Democratische Republiek Congo (DRC) met insecticide behandelde muggennetten geleverd hebben om op die manier 600 000 kinderen te beschermen tegen malaria en men daarenboven ook in vitamine A, ontwormingsmedicatie en vaccinaties tegen de mazelen voorzag;

H. overwegende dat de *Peace One Day*-organisatie in de Verenigde Staten ( VS) en wereldwijd gratis educatief materiaal voor scholen aanlevert dat jongeren toelaat activiteiten voor « *Peace Day* » voor te bereiden en er aan deel te nemen, hen de nodige

pour leur enseigner les aptitudes nécessaires pour apprendre à résoudre les conflits de manière pacifique et pour développer chez eux une forme de «citoyenneté globale active»;

I. considérant que l'initiative «*One Day One Goal*» promeut l'organisation, dans les États membres de l'ONU, de matches de football qui ont lieu le Jour de la paix, que les rencontres organisées sous la bannière «*One Day One Goal*» sont des vecteurs de collaboration et d'unité, et que la force d'attraction du football a pour effet de rapprocher les gens le Jour de la paix dans de nombreux pays comme l'Irak, l'Ouganda, l'Afghanistan, le Burundi, le Cambodge, les Émirats arabes unis, la Côte d'Ivoire, les États-Unis et le Royaume-Uni;

F. conscient de la nécessité de sensibiliser la population mondiale à l'utilité d'une Journée mondiale de la paix.

Demande au gouvernement fédéral :

1. de soutenir les objectifs et les idéaux célébrés le 21 septembre de chaque année dans le cadre de la Journée de la paix;

2. de soutenir les efforts continus de sensibilisation générale aux idéaux de la Journée de la paix et de s'engager, pour tous les secteurs de la collectivité, à célébrer pacifiquement la Journée internationale de la paix et ce, conformément à la résolution n° 55/282 des Nations unies du 7 septembre 2001, ainsi que de collaborer avec des agences des Nations unies et des organisations non gouvernementales en vue de promouvoir, le Jour de la paix, des activités humanitaires et des initiatives permettant de sauver des vies humaines;

3. d'inciter la population belge à célébrer la Journée de la paix le 21 septembre par un ensemble approprié de programmes, de cérémonies et d'activités éducatives visant à sensibiliser à la nécessité de résoudre pacifiquement toutes les sortes de conflits;

4. d'inviter les communautés et les régions à inscrire les objectifs et les idéaux de la Journée de la paix dans les programmes scolaires.

20 juillet 2010.

vaardigheden aan te leren om conflicten vreedevol op te lossen en bij hen een vorm van «actief globaal burgerschap» te ontwikkelen;

I. overwegende dat het «*One Day One Goal*-initiatief» op *Peace Day* voetbalmatchen promoot in de VN-lidstaten en dat de «*One Day One Goal*»-voetbalmatchen samenwerking en eenheid teweegbrengen en dat de kracht van het voetbal mensen samenbrengt als onderdeel van de *Peace Day* in veel landen zoals Irak, Oeganda, Afghanistan, Burundi, Cambodja, Verenigde Arabische Emiraten (VAE), Ivoorkust, VS en Verenigd Koninkrijk;

F. wetende dat het noodzakelijk is om mensen wereldwijd bewust te maken van het nut van een wereldwijde Dag van Vrede.

Vraagt de federale regering :

1. de doelen en idealen die op «*Peace Day*» gevierd worden en welke elk jaar doorgaat op 21 september, te ondersteunen;

2. de continue inspanningen met betrekking tot de globale bewustwording van de idealen van *Peace Day* te ondersteunen en zich te engageren voor alle sectoren van de gemeenschap in een vreedevolle naleving van de internationale Dag van de Vrede, dit in overeenstemming met de VN-resolutie 55/282 van 7 september 2001, alsook samen te werken met VN-kantoren en niet gouvernementele organisaties (NGO's) om levenssparende en humanitaire activiteiten op «*Peace Day*» te promoten;

3. mensen in België te stimuleren om «*Peace Day*», 21 september, te beleven met geschikte programma's, ceremonies en educatieve activiteiten en dit om bewustzijn te wekken voor de nood aan de vreedevolle oplossing van alle soorten conflicten;

4. de gemeenschappen en gewesten te vragen de doelen en idealen van «*Peace Day*» mee op te nemen in het lessenpakket.

20 juli 2010.

Nele LIJNEN.  
Guido DE PADT.

